

wiz

ウィズユー

発行 東金商工会議所広報委員会
発行部数 21,640部
〒283-0068 東金市東岩崎1番地5
TEL0475-52-1101/FAX0475-52-1105
http://www.togane-cci.or.jp/
E:info@togane-cci.or.jp

会員数 1,444事業所



500円券×1枚 黄色(表面)

東金 **わくわく** 商品券
¥500

発行 東金商工会議所
有効期限 平成25年2月28日(木)まで
取扱店内の大型店では利用できません

500円券×1枚 黄色(裏面)

商品券のご利用について

- ①本券は、現金と引き換え及び譲渡、売買はできません。
- ②有効期限の過ぎた本券は、ご利用いただけません(無効)。
- ③本券は、換金性の高いもの(各種商品券、切手、印紙、プリペイドカード、タバコなど)や、公共料金、その他、取扱店によっては割引商品やセール期間中など、ご利用できない場合がございますので、詳しくは取扱店までお問い合わせください。
- ④本券の盗難や紛失などに対し、発行者はその責を負いません。
- ⑤本券は、取扱店のみでご利用できます。
- ⑥本券に、番号と発行者印のないものは無効です。
- ⑦本券のご利用によるつり銭はご容赦ください。
- ⑧本券のお買い求めによる領収証は発行いたしません。

※ご利用の際は、裏面に、お客様の住所・氏名・電話をご記入ください。

ご利用は
この看板が
目印

ご購入期間は、抽選終了後に厳正なる抽選を行い、当選者へハガキにて通知いたします。詳しくは、当所までお問い合わせください。

※重複(2本以上の当選はなし)

黄色の商品券を
ご利用の際は、
裏面に、お客様の
住所・氏名・電話を
ご記入ください。

東金 **わくわく** 商品券
取扱店

11月6日(火)～11月28日(木)
JP 東金商工会議所

お待たせいたしました(汗)
11月6日(火)より販売!!
お買い物は東金で!!
東金 **わくわく** 商品券

1,000円券×9枚 青色

東金 **わくわく** 商品券
¥1,000

発行 東金商工会議所
有効期限 平成25年2月28日(木)まで
取扱店全店で利用できます

1万円が1万1千円に早変わり♡

ご利用期間
11月6日(火)～平成25年2月28日(木)

販売価格
1冊10,000円(1,000円券×9枚、500円券×4枚)

※500円券×4枚は、取扱店内の大型店ではご利用できません。

お買い物は東金で!!
※売り切れ次第販売終了となりますので、お早めにお買い求めください!!

500円券×3枚 赤色

東金 **わくわく** 商品券
¥500

発行 東金商工会議所
有効期限 平成25年2月28日(木)まで
取扱店内の大型店では利用できません

販売冊数 10,000冊

※お一人様1回につき10冊までの販売とさせていただきます。

東金商工会議所
9時～17時

東金商工会議所
サンピア1階ステージコート
11時～17時

10時～17時

お待たせいたしました(汗)
11月6日(火)より販売!!

◆本券ご購入の前に必ずご確認ください◆

- ①本券は、現金と引き換え及び譲渡、売買はできません。
- ②有効期限の過ぎた本券は、ご利用いただけません(無効)。
- ③本券は、換金性の高いもの(各種商品券、切手、印紙、プリペイドカード、タバコなど)や、公共料金、その他、取扱店によっては割引商品やセール期間中など、ご利用できない場合がございますので、詳しくは取扱店までお問い合わせください。
- ④本券の盗難や紛失などに対し、発行者はその責を負いません。
- ⑤本券は、取扱店のみでご利用できます。
- ⑥本券に、番号と発行者印のないものは無効です。
- ⑦本券のご利用によるつり銭はご容赦ください。
- ⑧本券のお買い求めによる領収証は発行いたしません。



沢村獣医科病院
Sawamura Veterinary Hospital

CT・腹腔鏡設備、鍼灸治療、毎日診察

〒283-0067 千葉県東金市東上南6-37
TEL.0475(52)3935
FAX 0475(52)3918
URL http://www.jyu-i.com

暮らしの「不便」
解消します!

網戸修理・取付 電力不足・節電
省エネ対策に!

玄関の開け閉め 戸車交換
見違えます!

刃物とぎ 破いた製品の
切れ味に!

ガラス・カギ・ブラインド・ドアチェック……
家庭内の不便なこと何でもご相談下さい!

=大島屋金物店=
0475(52)2187
東金市東金1008

ご希望のトラック
探します

毎週オークションに出品される
3,000台以上の中から
お客様にぴったりの1台を見つけます
不要トラックはオークションで
販売代行します

株式会社 **片岡自動車**
東金市田間219-1
TEL 0475(52)5152
FAX 0475(53)0833

ひざ痛
坐骨神経痛
腰痛：肩こり
整体で楽楽

お電話で気軽に相談ください
9:00～18:00 定休日なし

予約優先
会議所会員
健康整体東金
駅西口千葉銀様となり
0475(53)6131

東金商工会議所新入会員の紹介 (順不同、敬称略)

名称	所在地	代表	業種
㈱クリーン商事	東岩崎5-6ステップインC号室	櫻田 直樹	総合ビルメンテナンス業(便利屋)
相葉苺園	山武市湯坂344	相葉 英樹	観光農園
小小餃子市	東金1010-1	付 玉民	飲食店
Victory リフレッシュ健康館	求名226-2	佐竹 功	リフレクソロジー
田舎茶屋なごみ亭	東岩崎1-12 西村ビル102	牧野 弘美	飲食店
与平屋	香取市佐原I 55-6-2	山口 好一	農業・貸店舗・イベント業
㈱明日夢	油井99-1	小野 誠司	ステーキ屋
リサイクル総合センター	家之子453	浜田 妙子	一般リサイクル販売
おたふく	家之子453	浜田 妙子	お好み焼・たこ焼き
㈱スリーエスコンサルティング	東京都中央区京橋2-12-4 光和ビル7階	前原 東二	財務会計・システムコンサルティング
㈱スリーエス本社	千葉市中央区中央2-7-2 大鳥屋ビル	前原 東二	企業の経営管理・コンサルティング
㈱スリーエス	千葉市中央区中央2-5-1 千葉中央ツインビル2号館10F	鎌倉 康子	医療財務会計・医療系コンサルティング・ 介護サービス他
柳澤電気設備	日吉台3-26-9	柳澤 幸助	電気工事業
建築工房小山	山武市下横地1761	小山 正幸	建築業



今年も夕市として開催します

収穫の秋 東商夕市開催

東金商業高等学校の朝市が場所も時間も変更してリニューアル。場所は東金商工会議所駐車場に移動し、時間は夕方開催します。夏の太陽をたくさん浴びて実った秋の野菜をぜひ食卓へ。そして秋の名産品も合わせて販売します。

日時 11月5日(月)
15時～17時

会場 東金商工会議所
裏駐車場
〒0475(52)2265

東金商工会議所青年部事務局
0475(52)1101

1等 任天堂3DS ×1本
2等 折りたたみ自転車 ×1本
3等 Ticket ×2本

11/18(日) 9時30分

今年も夕市として開催します

東金商業高等学校の朝市が場所も時間も変更してリニューアル。場所は東金商工会議所駐車場に移動し、時間は夕方開催します。夏の太陽をたくさん浴びて実った秋の野菜をぜひ食卓へ。そして秋の名産品も合わせて販売します。

日時 11月5日(月)
15時～17時

会場 東金商工会議所
裏駐車場
〒0475(52)2265

東金市で誕生したフープバトラーで戦う新競技「EGフープバトル」。昨年に続いて「世界選手権」を開催します。「EGフープバトル」とは、リングの中で1対1でフープを落とさず、相手のフープを落とすという競技です。フープが落ちてくれば小学生から年配の方まで年齢に関係なく楽しめます。派手にデモンストレーションしたデコフープやこんなものが

フープになるの? みたないな
あんなのセンスが光る「自慢の逸品」で競うフープスタイルの部も募集中!
参加申し込みをされた方には、後日開催要項などを送ります。

日時 11月23日(金・祝)
13時～15時

会場 東金市中央公民館
競技種目
小学生以上の部
中学生以上の部
フリースタイルの部
(自作フープで参戦する)
※トーナメント方式で試合を行います。

参加料 500円
締切 11月15日(木)

〒0475(50)1142
http://egunitekanko.jp/

EGフープバトル
2012
世界選手権
参加者募集!

東金市で誕生したフープバトラーで戦う新競技「EGフープバトル」。昨年に続いて「世界選手権」を開催します。「EGフープバトル」とは、リングの中で1対1でフープを落とさず、相手のフープを落とすという競技です。フープが落ちてくれば小学生から年配の方まで年齢に関係なく楽しめます。派手にデモンストレーションしたデコフープやこんなものが

フープになるの? みたないな
あんなのセンスが光る「自慢の逸品」で競うフープスタイルの部も募集中!
参加申し込みをされた方には、後日開催要項などを送ります。

日時 11月23日(金・祝)
13時～15時

会場 東金市中央公民館
競技種目
小学生以上の部
中学生以上の部
フリースタイルの部
(自作フープで参戦する)
※トーナメント方式で試合を行います。

参加料 500円
締切 11月15日(木)

〒0475(50)1142
http://egunitekanko.jp/

編集後記

11月18日に行われる日商簿記検定2級を受験します。高校時代に3度落ちていて、それから2年間何も勉強していませんでした。商業簿記と工業簿記という2種類があるのですが、工業簿記が全くできず正直受かる気がしません…。でも受かるからには合格を目指して頑張りたいと思います。当日は、東金市役所の駐車場まで産業祭もやっています。お時間がある方は、ぜひ足を運んでみてください! O N U

11月6日より発売の東金わくわく商品券。今年は発売前からたくさんのお問い合わせをいただいております。販売も4年目となり、地域に浸透してきた証だと思っています。地域振興券はおつりが出ないため、今までは1,000円以上のお買物でお願いしておりましたが、今年は500円券ができて、さらにご利用しやすくなりました! 売り切れ次第終了で、追加発行はありません。お早めにお買い求めください! (T)

結婚相談(お気軽にご相談を)
関東を中心に多数の会員

国際結婚も安心です
◇支部・分室 募集中◇
一緒に相談業務をしてみませんか?

つくもブライダル企画

TEL 0475(54)4188
携帯 090(4618)8090
東金市田間135-3(国道沿い)

平成26年4月いよいよOPEN! 看護師・助産師募集中

東千葉メディカルセンター

東千葉メディカルセンターは平成26年4月東金市丘山台に新規開院する救急医療・急性期医療を核とした地域中核病院です。

開院に向けて看護職員を募集しており、子育て中の方やしばらく医療現場を離れていた方でも安心して働ける職場を目指しています。

東金市役所において月～金曜日(9:30～17:00)に就職説明会を実施しておりますので、お気軽にお越しください。詳しくはホームページをご確認いただくか、下記連絡先までご連絡ください。ご応募お待ちしております。

地方独立行政法人東金九十九里地域医療センター(東金市役所内)
☎0475(50)1254 info@tkmedical.jp
http://www.tkmedical.jp

中華料理 餃子市

焼餃子 平日 210円
土日祝日 105円

週替わりで
4品の料理が半額!!

営業時間 11:00～24:00
電話 0475(78)3996
住所 東金市東金1010-1

ご葬儀
…安心価格のお約束…

東 とうそう **葬**

ご自宅葬・ホール葬
事前相談承っております
東金市台方59-2 城西小学校前
0475(52)4624(代)
☎0120-044-870

<真心と信頼の価格>

安崎葬祭店

自宅葬・ホール葬・寺院葬
家族葬用お別れ室・安置所2部屋完備

電話24時間受付
0475(52)2267
事前見積り無料

葬祭場◆病院へご自宅葬・ホール葬・社葬まで◆

有 みや川

0120-444420

セレモニーホール東金
☎0475(52)4444

セレモニーホール大網
☎0475(73)4444

◆友の会会員募集

総合葬祭式場

東雲閣(堀上)
少人数葬・社葬・団体葬にも対応

たま東雲閣(田間)
家族葬に最適

(株)松半
☎0120(02)4665
http://www.matsuhan.com